K25FY3304 Pages: 2 Reg No:.....
Name:.....

Third Semester FYUGP Degree (Reg) Examination NOVEMBER 2025 KU3DSCARB204 - ARABIC-ENGLISH BILINGUAL TRANSLATION

2024 Admission onwards

Time : 1.5 hours Maximum Marks : 50

Section A

Answer any 6 questions. Each carry 2 marks.

1. اكتب المثل العربي لـ Let bygones be bygones
2. اكتب مكافئ "لا ناقة ولا جمل" في الإنجليزية
3. ما هو المقابل العربي لـ Congratulations
4. اكتب المقابل الإنجليزي لـ "يوم الصحة العالمي"
5. ما هو نوع جملة "ذهب محمد"؟
6. اكتب جملة إنجليزية باستخدام الفعل المجهول
7. اكتب واحدا من مؤهلات المترجم
8. اكتب اثنين من عناصر الترجمة

قل رب زدني علما
SIR SYED COLLEGE
CENTRAL LIBRARY

Section B

Answer any 4 questions. Each carry 6 marks.

9. ترجم إلى العربية: Please come with me to the office
10. ترجم إلى الإنجليزية: التعليم أساس التقدم والنجاح في الحياة
11. ترجم إلى الإنجليزية: سأذهب إلى الخليج بعد إكمال هذه الدورة
12. ما هي الترجمة الشفوية؟
13. بين الفرق بين اللغة الهدف واللغة المصدر
14. بين ميزة أدوات المترجم الحديثة

Section C

Answer any 1 questions. Each carry 14 marks.

15. اكتب أربعة من الأمثال العربية وبين معناها مع مقابلاتها في الإنجليزية

16. اكتب مقالة عن التحيات والتهاني وترجمتها بين العربية والإنجليزية مع الأمثلة

قل ربّ زدني علما
SIR SYED COLLEGE
CENTRAL LIBRARY